



# Nuestra Señora de **GUADALUPE** PARROQUIA CATÓLICA - TORONTO

694 Weston Road, Toronto, ON M6N 3R2

416-767-8658 Fax: 416-767-6455

[olgpooffice@guadalupetoronto.com](mailto:olgpooffice@guadalupetoronto.com)

[iglesiaguadalupetoronto.com](http://iglesiaguadalupetoronto.com)

## EQUIPO PASTORAL/PASTORAL TEAM

Administrador/administrator: P. Edgar Romero

Vicario/Vicar: P. Javier Valdés

Diacono/Deacon: Sr. Carlos Retamales

## CONFESIONES/CONFESSIONS

Jueves y Viernes: de 6:00 a 6:45PM

Sábados: de 4:30PM a 5:30PM (En el templo)

*Otros días, por favor llamar a la oficina*

## HORARIO DE OFICINA/OFFICE SCHEDULE

Lunes- Viernes/Monday - Friday: 9:00AM-12:30PM

1:30PM - 5:00PM

Sábado y Domingo: cerrado/closed

## HORARIO DE MISAS/MASSES SCHEDULE

Sábados/Saturdays: 6:00PM.

Domingos/Sundays:

8:00AM, 10:00AM, 12:00PM, 1:45PM (Spanish)

5:00PM (English)

Jueves/Thursday & Viernes/Friday: 7:00PM

Misa de la Alianza (Schoenstatt) los 18 de cada mes: 7:00PM

## REQUISITOS BAUTISMOS/ BAPTISM REQUIREMENTS

- 1- Ser los padres del niño(a) o tener la custodia legal.  
Being the parents of the child or having legal custody.
- 2- Llamar para hacer cita con el sacerdote y llenar formulario.  
Call to make an appointment with the priest and fill out the form.
- 3- Traer copia del certificado de nacimiento y copia ID de los Padrinos.  
Bring a copy of your birth certificate and a copy of your godparents' ID.
- 4- Tomar las Charla para padres y padrinos.  
Take the Talk for parents and godparents.

## REQUISITOS MATRIMONIOS/MARRIAGE REQUIREMENTS

- 1- Estar registrados en la Parroquia.  
Be registered in the Parish.
- 2- Entrevista con el sacerdote al menos un año antes de la boda.  
Interview with the priest at least one year before the wedding.
- 3- Tomar el curso prematrimonial completo.  
Take the complete premarital course.
- 4- Partidas de Bautismo de 3 a 6 meses de vigencia.  
Baptismal certificates valid for 3 to 6 months.

## GRUPOS PARROQUIALES/PARISH GROUPS

|                                                                     |                                   |                              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Renovación Carismática<br>Charismatic Renewal                       | Gladys Moran                      | 416-986-6176                 |
| Jornadas de Vida Cristiana<br>Christian Life Journey                | Fernando Vielma                   | 416-302-0743                 |
| Camino Neocatecumenal<br>Neocatechumenal Way                        | Jaime Salinas                     | 365-292-5296                 |
| Infancia y Familia Misionera<br>Childhood and Family Missionary     | Wendy Hidalgo                     | 647-282-7845                 |
| Schoenstatt Movimiento Apostólico<br>Schoenstatt Apostolic Movement | Veronica Hercules                 | 416-930-5959                 |
| Grupo Emaus<br>Emmaus Group                                         | Angela Fierro &<br>Javier Luzardo | 437-688-1568<br>365-777-8365 |
| Grupo del Santísimo Sacramenno<br>Group of the Blessed Sacrament    | Hugo Sarauz                       | 416-554-4438                 |
| Ministros Lectores<br>Lectors                                       | Milagros Guillen                  | 437-928-7325                 |
| Ministros Extr -Eucaristia<br>Ministers of the Eucharist            | Bolivar Barros                    | 416-742-5776                 |
| Servicio de Acogida<br>Ashers                                       | Porfirio Caba                     | 647-686-2877                 |

**LITURGIA DE LA PALABRA – LITURGY OF THE WORD**  
**III DOMINGO DE CUARESMA**  
**THIRD SUNDAY OF LENT**

1era Lectura - First Reading Ex 17, 3-7  
*Danos agua que beber.*  
*Give us water to drink.*

Salmo – Responsorial - Psalm 94(95)  
*Ojalá escuches hoy la voz del Señor.*  
*O that today you would listen to the voice of the Lord.*

2da Lectura-Second reading Rm 5, 1-2; 5-8  
*El amor ha sido derramado en nosotros por el Espíritu.*  
*God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit.*

Evangelio/Gospel Jn 4, 5-42  
*Un surtidor de agua que salta hasta la vida eterna.*  
*The water that I will give will become a spring of water.*

**REFLEXION**

Jesús llega cansado a un pozo. Solo. Con sed. Y espera. Llega una mujer. No es una mujer cualquiera: es samaritana —pueblo enemigo de los judíos—, y carga además con un pasado complicado. Viene al pozo al mediodía, cuando nadie va, para no encontrarse con nadie. Es una mujer que carga con su soledad.

Y, sin embargo, es a ella a quien Jesús elige.

Jesús le pide agua. ¿Por qué? Porque Jesús siempre necesita de nosotros para poder darse. Jesús necesita que le abramos la puerta. Como en Apocalipsis: "Estoy a la puerta y llamo". Aquí también llama, a través de una petición sencilla: "Dame de beber". La mujer se sorprende. Pone resistencias, hace preguntas, busca distracciones. Igual que nosotros cuando Dios nos sale al encuentro.

Pero Jesús va al fondo. Le habla de agua viva, de una fuente interior que salta hasta la vida eterna. Le está diciendo: "Lo que buscas —amor, plenitud, sentido— solo lo encontrarás en mí."

Y entonces Jesús le dice algo asombroso: le revela que conoce su vida entera. No para condenarla, sino para liberarla. La verdad duele un momento, pero después libera.

La mujer deja el cántaro —ya no lo necesita— y corre a la ciudad a decir: "Venid a ver a un hombre que me ha dicho todo lo que hice."

Eso es el encuentro con Jesús: alguien que te conoce del todo y te ama igual. Que sabe tu historia y no te condena. Que llena ese vacío que ningún otro pozo ha podido saciar.

Esta Cuaresma, Jesús nos hace la misma pregunta silenciosa: ¿De qué pozo estás bebiendo? ¿Qué buscas que no te sacia?

Quizá es hora de dejar el cántaro. Y acercarnos al único que da agua viva.

**REFLECTION**

Jesus arrives at a well tired. Alone. Thirsty. And he waits. A woman approaches. Not just any woman: she is a Samaritan — a people despised by the Jews — and she also carries a complicated past. She comes to the well at noon, when no one else comes, to avoid being seen. She is a woman weighed down by loneliness.

And yet, she is the one Jesus chooses.

Jesus asks her for water. Why? Because Jesus always needs us to give himself. He needs us to open the door. As in Revelation: "I stand at the door and knock." Here too he knocks, through a simple request: "Give me a drink."

The woman is surprised. She resists, asks questions, looks for distractions. Just like us, when God comes to meet us.

But Jesus goes deeper. He speaks to her of living water — of an interior spring welling up to eternal life. He is telling her: "What you are searching for — love, fullness, meaning — you will only find in me."

Then Jesus does something remarkable: he shows her that he knows her entire life. Not to condemn her, but to set her free. The truth stings for a moment, but afterward it liberates.

The woman leaves her water jar behind — she no longer needs it — and runs back to the village to say: "Come and see a man who told me everything I ever did."

That is what an encounter with Jesus looks like: someone who knows you completely and loves you anyway. Who knows your whole story and does not condemn you. Who fills that emptiness that no other well has ever been able to satisfy.

This Lent, Jesus asks us the same quiet question: Which well are you drinking from? What are you chasing that still leaves you thirsty?

Perhaps it is time to set down the jar. And draw close to the only one who gives living water.

Amen.

+++++



*"But the one who drinks of the water that I will give will never be thirsty." Do you thirst to know where God is leading you? Could you be thirsty for an understanding of your purpose?*

If God is calling you to serve him as a priest, deacon, brother, or sister, contact Fr. Matt McCarthy, Director of Vocations for the Archdiocese of Toronto, at 416-968-0997.

Email [vocations@archtoronto.org](mailto:vocations@archtoronto.org)  
[www.vocationstoronto.ca](http://www.vocationstoronto.ca)



*"Pero el que beba del agua que yo le daré, no tendrá sed jamás. ¿Tienes sed de saber a dónde Dios te guía? ¿Tienes sed de comprender su propósito?"*

Si Dios te llama a servirle como sacerdote, diácono, hermano o hermana, contacta al P. Matt McCarthy, director de Vocaciones de la Arquidiócesis de Toronto, al 416-968-0997.

Email [vocations@archtoronto.org](mailto:vocations@archtoronto.org)  
[www.vocationstoronto.ca](http://www.vocationstoronto.ca)



+++++



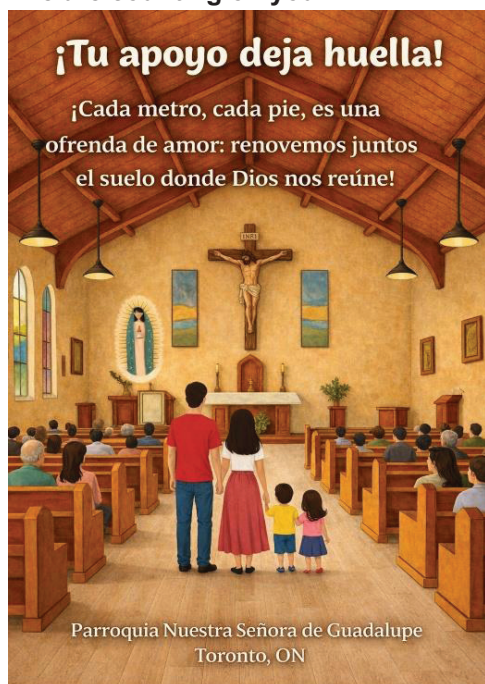
**PUEDES ACCEDER A  
 NUESTRO BOLETÍN  
 PARROQUIAL A TRAVÉS DE  
 NUESTRO CÓDIGO QR.**

**YOU CAN ACCESS OUR  
 PARISH BULLETIN  
 THROUGH OUR QR CODE.**

### III DOMINGO DE CUARESMA – THIRD SUNDAY OF LENT

Querido parroquiano, este año 2026 queremos continuar adelante con las mejoras de nuestro templo y concluir el cambio del piso de toda la iglesia, incluyendo el coro y las escaleras. Necesitamos de tu apoyo. Nuestra meta es conseguir 500 personas que nos apoyen con \$100 para hacer realidad el sueño de tener una casa de oración más bonita. Contamos contigo!

Dear parishioner, this year, 2026, we want to continue the improvements to our church and complete the replacement of the entire church floor, including the choir loft and stairs. We need your support. Our goal is to find 500 people who can contribute \$100 each to make our dream of a more beautiful house of worship a reality. We are counting on you!



+++++

 Como la Samaritana que se encontró con Jesús junto al pozo, tú también llevas dentro una historia poderosa y un corazón capaz de transformar vidas. Ella llegó sola, cargando el peso de sus días... y se fue corriendo a contarle al mundo lo que había encontrado. Así eres tú: mujer que busca, que encuentra, que comparte luz. En tu día, que nunca te falte ese pozo donde saciar tu sed de amor, de paz y de propósito. ¡Feliz Día de la Mujer!

Like the Samaritan woman who met Jesus at the well, you carry within you a powerful story and a heart capable of transforming lives. She arrived alone, carrying the weight of her days... and left running to tell the world what she had found. That is, you: a woman who seeks, who finds, who shares light. May you never lack that well where you can quench your thirst for love, peace, and purpose. **Happy Women's Day!**

### «No sabíamos que nuestro corazón podía arder así» — Lucas 24,32

Hay personas que llegaron cargadas de dudas, heridas y cansancio... y volvieron con el corazón renovado, los ojos abiertos y una fe que nadie les pudo quitar. Dios ha obrado maravillas en la vida de quienes se han atrevido a dar este paso, y Él te está esperando a ti también.

El retiro de Emaús es un encuentro personal y profundo con Jesucristo, donde experimentarás su amor de una manera que jamás olvidarás. Matrimonios restaurados, corazones sanados, vidas completamente transformadas — eso es lo que el Señor sigue haciendo hoy.

Más información en: [www.emausontario.com](http://www.emausontario.com)

## III RETIRO EMAÚS MUJERES ONTARIO

**ABRIL 2026**

**INICIA: VIERNES 17 / 5:30PM**  
**CONCLUYE: DOMINGO 19 / 3:30PM**

**LUGAR:** Mount Mary Retreat Center 437  
Wilson St. E., Ancaster / ON, L9G 3K4

**CONTACTOS:**  
Angela Fierro (437) 688-1568  
Luz Yaneth Franco (647) 512-9021  
Margarita Forero (437) 256-6966  
Yolima Ocampo (647) 909-4963

## III Retiro de Emaús Para Hombres en Ontario

**29, 30 & 31 MAYO 2026**

**LUGAR:**  
*The Valley of the Mother of God*  
Line E, Orangeville, ON L9W 2Z2

**CONTACTOS:**  
Javier Luzardo - (365) 777-8365  
Giovanny Silva - (647) 333-9092  
Diego González - (437) 922-9983

**Inscríbete:**





Francino De Sousa  
647-501-3984

84 Miller Street • BrazilianCollisionCenter@gmail.com

## STOCKYARDS PHARMACY

# Guardian

Solymer Galindo - Farmacéutico Propietaria  
416-762-2662 • FARMACIA EN ESPAÑOL  
2630 St. Clair Ave. W. (entre Jane St & Scarlet Rd)



# WARD

FUNERAL HOMES

100 YEARS

WESTON CHAPEL

2035 Weston Rd 416-241-4618

wardfuneralhome.com



# BiteCraft Dental

Odontología Familiar  
Restauradora y Cosmética

**Dra. Karyna Figarella**

Kit regalo de bienvenida  
Atención en español  
Estacionamiento gratuito  
Abierto los sábados

**289.256.4321**

6262 Hwy 7 Vaughan (Woodbridge)



bitecraftdental.com



@bitecraftdental

# Edwin's Auto Services

Domestic & Imports

Exhaust Specialist • Brakes • Tune-Ups

Edwin Sagal - Licensed Mechanic

789 Arrow Rd.

905-738-9909 • 416-749-9909



ASSOCIATION OF TRANSLATORS  
AND INTERPRETERS OF ONTARIO

# ATIO

ASSOCIATION DES TRADUCTEURS ET  
INTERPRÈTES DE L'ONTARIO

**Florinda Lages**

ATIO Certified Translator, M.A., B.A.

Spanish > English

Portuguese > English

French > English

**416-318-3792**

frolages@rogers.com



# Hear Maxx

Ultimate Hearing Solutions

One size DOES NOT fit all... we are here to evaluate, fit, dispense,  
program and adjust for your lifestyle, need and your BUDGET.

Falamos Português • Hablamos Español

861 A Jane St. 416-792-8792 • 1151 Dundas St. W #17 Mississauga

www.hearmaxx.ca



**Romina Rodriguez**

Agente de Hipotecas

Nivel 2 FSRA#12628

647-999-3661



Refinanciamientos  
Pre-aprobaciones  
1ª y 2ª Hipotecas  
y más...

mortgageoutlet.ca

# Shop LOCAL • Spend LOCAL Eat LOCAL • Enjoy LOCAL

and support the local businesses  
that support your parish



605 Rogers Road  
416-657-4343

2700 St Clair Avenue West  
647-358-9696

www.churrasqueiramartins.com



# CATHOLIC CEMETERIES

FUNERAL SERVICES

In keeping with your Catholic faith

www.catholic-cemeteries.com

Holy Cross Cemetery & Funeral Home

905-889-7467

Queen of Heaven Catholic Cemetery

& Funeral Home 905-851-5822



# MEATS & FOOD MARKET

BUTCHER SHOP • DELI • CATERING SERVICE  
ROASTED PIGLET • RUI'S BBQ • CHURRASQUEIRA

546 Rogers Rd 416-535-2886

follow us ruigomesmeats

# RETIREMENT PATH CANADA

Guillermo (William) Batres Franco



Su asesor en Español  
Le ofrece: Creditos para comprar casa,  
Seguros de vida, Seguros de salud, RESP para  
la educacion de sus hijos.  
Llamenos para una consulta gratuita  
647-567-2706 RetirementPathCanada.ca

licence #M16000695



# SCOTT FUNERAL HOME

WEST TORONTO CHAPEL

Tracey Witzel  
Managing Funeral Director  
1273 Weston Rd.  
416-243-0202

Sirviendo a Mount Dennis desde 1928

Informacion para planear funerales para el futuro es disponible.

Llame y compare antes que usted decida.

# THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!



TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422